

Cyrillic Script Non-Slavic Languages Romanization Table
2012 version

Non-Slavic Languages (in Cyrillic Script)

Non-Slavic languages in the Cyrillic script make use of many letters from the basic Cyrillic alphabet presented below. For those letters, use the romanization shown in the table. For other letters, follow the romanization given in the applicable language section on the pages that follow. Languages are listed in alphabetical order by name. Dates after the name of a language refer to the year the Cyrillic alphabet was introduced or the year an alphabet was modified to accommodate spelling reform.

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>	<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Upper case letters</i>		<i>Lower case letters</i>	
А	A	а	a
Б	B	б	b
В	V	в	v
Г	G	г	g
Д	D	д	d
Е	E	е	e
Ё	Ё	ё	ë
Ж	Zh	ж	zh
З	Z	з	z
И	I	и	i
Й	Ĭ	й	ĩ
К	K	к	k
Л	L	л	l
М	M	м	m
Н	N	н	n
О	O	о	o
П	P	п	p
Р	R	р	r
С	S	с	s
Т	T	т	t
У	U	у	u
Ф	F	ф	f
Х	Kh	х	kh
Ц	ṪṢ	ц	ṫṣ
Ч	Ch	ч	ch
Ш	Sh	ш	sh

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

Щ	Shch
Ъ	" (hard sign)
Ы	Y
Ь	' (soft sign)
Э	Ė
Ю	iŭ
Я	iä

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

щ	shch
ъ	" (hard sign)
ы	y
ь	' (soft sign)
э	ė
ю	iŭ
я	iä

Abazin (1938)

-	-
-	-

І	ĥ
Ъ	" (hard sign)

Abkhaz (1954)

Ს (Г)	Gh
Ტ	J
Უ	Ćh
Ფ	Ćĥ
Ქ	Z
Ღ	ḌZ
Ყ (K)	Kh
Შ	Q
Ჩ	W
Ც (Π)	Ph
Ძ (Т)	Th
Წ (X)	H
Ჭ	TṢ
Ხ (Ч)	Čh
Ჯ	Ŵ

Ს (Г)	gh
Ტ	j
Უ	ćh
Ფ	ćĥ
Ქ	z
Ღ	ḍz
Ყ (K)	kh
Შ	q
Ჩ	w
Ც (Π)	ph
Ძ (Т)	th
Წ (X)	h
Ჭ	tṣ
Ხ (Ч)	čh
Ჯ	ŵ

Adygei (1938)

І	Ĥ
-	-

І	ĥ
Ъ	" (hard sign)

Altai (1845 & 1922)

Ј	Ḑ
Н (Ḑ)	ṚḠ

j	ḑ
н (Ḑ)	ṛḡ

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Upper case letters</i>	

Ö	Ô
ÿ	Û

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Lower case letters</i>	

ö	ô
ÿ	û

Altai (1938)

No additional characters.

Altai (1944)

J	Ď
Н (Н̄)	ŊG
Ö	Ô
ÿ	Û

j	ď
н (н')	ng
ö	ô
ÿ	û

Avaric (1938)

-	-
-	-

l	h
ъ	" (hard sign)

Azerbaijani (1940)

F	Gh
Ə	Ă
Й	Ĭ
J	Ĳ
K	Ĝ
Ө	Ô
У	Û
Һ	Ĥ
Ч	J
'	' (apostrophe)

f	gh
ə	ă
й	ĭ
j	ĳ
к (HK)	ĝ
ө	ô
у	û
һ	ĥ
ч	j
'	' (apostrophe)

The letters J, j replaced Й, й in 1959.

Balkar (1936)

'	' (apostrophe)
-	-

'	' (apostrophe)
ъ	" (hard sign)

Balkar (1939)

No additional characters.

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

Bashkir (1939)

Ғ	Gh
Ҙ	TH
Ҡ	Q
Ң	NG
Ө	Ö
Ҙ	Th
Ү	Ü
Һ	H
Ә	Ä

ғ	gh
ҙ	th
ҡ (k)	q
ң	ng
ө	ö
с	th
ү	ü
һ	h
ә	ä

Buriat (1939)

Ө	Ö
Ү	Ü
Һ	H

ө	ö
ү	ü
һ	h

Chechen (1862)

Ғ	Gh
Ҙ	J
Һ	H
Ҡ	İ
Ҡ	Kh
Ҡ	Q
Ҡ	N
Ҡ	Ph
Q	Q
Ҡ	Gh
Т	Th
X	kh
Ц (or Ҡ)	Ts
Ч (or Ҡ)	Ch

ғ	gh
Ҙ	j
Һ	h
Ҡ	ı
Ҡ	kh
Ҡ	q
Ҡ	n
Ҡ	ph
q	q
Ҡ	gh
Т	th
х	kh
ц (or Ҡ)	ts
ч (or Ҡ)	ch

Chechen (1908)

Ғ	Gh
Һ	H

ғ	gh
һ	h

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

Chuvash (1938)

Ӑ	Ӑ
Ӗ	Ӗ
Ҫ	Ѕ
Ӛ	Ӛ

ӓ	ӓ
ӗ	ӗ
ҫ	ѕ
ӛ	ӛ

Dargwa (Uslar)

Æ	Æ
W	W
Ꞥ	Gh
ꞥ	Ġh
Ṛ	J
Ṛ	ḐZ
h	H
Ḥ	Kh
Ḥ	Ĥ
J	Ĭ
Ḳ	kh
K	Q
Ḳ	Ķ
Ṗ	Ph
Q	Q
Ḑ	Ġh
Ṛ	Th
Ṛ	Ṛsh
Ḑ	Ch
-	-

æ	æ
w	w
Ꞥ	gh
ꞥ	ġh
Ṛ	j
Ṛ	d̥z
h	h
Ḥ	kh
Ḥ	ĥ
j	ĩ
Ḳ	k̥h
k	q̥
Ḳ	ķ
Ṗ	ph
q	q
Ḑ	ġh
Ṛ	th
Ṛ	t̥sh
Ḑ	ch
Ṛ	" (hard sign)

Dargwa (1938)

-	-
-	-

l	h̥
Ṛ	" (hard sign)

Dungan (1952)

Ө	Ӑ
Ж	J

ө	ӓ
ж	j

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Upper case letters</i>	

Ҥ	ṚḠ
Ӏ	Ӏ
Ү	ӱ

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Lower case letters</i>	

ҥ (ҥ)	ṛḡ
ӑ	ӑ
ү	ӱ

Even (1937)

No additional characters.

Even (1959)

Ҥ	ṚḠ	Ҥ	ṛḡ
Ө	Ӗ	ө	Ӗ
Ө	Ӗ	ө	Ӗ

Evenki (1937)

No additional characters.

Evenki (1958)

Ҥ	ṚḠ	Ҥ	ṛḡ
---	----	---	----

Gagauz—Bulgaria

This language is romanized according to the Bulgarian table.

Gagauz—U.S.S.R. (1957)

Ӑ	Ӑ	Ӑ	Ӑ
Ӗ	Ӗ	Ӗ	Ӗ
ӑ	ӑ	ӑ	ӑ

Gilyak

-	-	'	' (apostrophe)
---	---	---	----------------

Ingush (1938)

І	Ӏ	І	Ӏ
-	-	”	” (hard sign)

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

Kabardian (1936)

- -
 - -

Kabardian (1938)

І Ĥ
 - -

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

' ĥ
 Ъ " (hard sign)

Kalmyk (1927)

No additional characters.

Kalmyk (1938)

Ä Ä
 Ö Ö
 Ÿ Ü

ä ä
 ö ö
 ÿ ü

Kalmyk (1957)

Ө Ä
 Һ Ĥ
 Ж J
 - -
 Ө Ö
 Ү Ü

ə ä
 Һ ĥ
 Ж j
 Ң ṅ
 ө ö
 ү ü

Kara-Kalpak (1940)

- -

Ъ " (hard sign)

Kara-Kalpak (revised ca. 1947)

F Gh
 Қ Q
 Х H

F gh
 Қ (Қ) q
 х h

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

Kara-Kalpak (1957)

Ƒ	Gh
Ƙ	Q
-	-
Ө	Ö
У	U
Ӣ	W
Х	H
Ә	Ä

Ƒ	gh
Ƙ	q
Ң	ng
ө	ö
у	u
Ӣ	w
х	h
ә	ä

Karachay (1938)

ӡ	W
-	-

ӡ	w
Ъ	" (hard sign)

Karachay-Balkar

ӡ	W
-	-

ӡ	w
Ъ	" (hard sign)

Karelian

Ä	Ä
Ö	Ö
Ӣ	U

ä	ä
ö	ö
Ӣ	u

Kazakh (1940)

Ө	Ä
Ƒ	Gh
Ƙ	Q
Ң	NG
Ө	Ö
Ү	U
У	U
Һ	H
І	I

ө	ä
Ƒ (Ƒ)	gh
Ƙ (Ƙ)	q
Ң	ng
ө	ö
Ү (Ӣ)	u
у	u
Һ	h
і	i

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

Khakass (1893 missionary)

-	-	Ң	ṅ
Ö	O	ö	ò
ÿ	Ü	ÿ	ù
J	J	j	ĵ

Khakass (1924-1927)

J	Ĵ	j	ĵ
ÿ	Ü	ÿ	ù
Ö	Ò	ö	ò
-	-	Ң	ṅ
-	-	h	gh

Khakass (1939)

-	-	Ң	gh
İ	Ī	i	ī
-	-	Ң	ṅ
Ö	Ò	ö	ò
ÿ	Ü	ÿ	ù
-	-	Ң (Ң)	j

Khanty (1937)

Л' (Л')	L' (apostrophe)	л' (л')	l' (apostrophe)
Л'ь (Л'ь)	L'' (apostrophe; soft sign)	л'ь (л'ь)	l'' (apostrophe; soft sign)

Note: In 1952 the generic Cyrillic-based alphabet for Khanty was replaced by separate alphabets for each of the four individual dialects.

Khanty—Shuryshkary Dialect (1952)

-	-	Ң	ṅ
---	---	---	---

Khanty—Kazym Dialect (1952)

Ä	Ä	ä	ä
Ө	Ä	ө	ä
Ө	Ä	ө	ä
Л'	L'	л'	l'

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

-	-
Ө	Ö
Ө	Ö

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

Һ	ng
ө	ö
ө	ö

Khanty—Surgut Dialect (1952)

Ä	Ä
К	Q
-	-
Ө	Ö
-	-
ÿ	Ü
Ө	Ä
-	-

ä	ä
к	q
Һ	ng
ө	ö
ө	ö
ÿ	ü
ө	ä
'	' (apostrophe)

Khanty—Vakh Dialect (1952)

Ä	Ä
К	Q
-	-
Ö	Ö
Ө	Ö
Ө	Ö
ÿ	Ü
Ө	Ä
Ө	Ä
-	-

ä	ä
к	q
Һ	ng
ö	ö
ө	ö
ө	ö
ÿ	ü
ө	ä
ө	ä
'	' (apostrophe)

Komi (1938)

-	-
Ö	Ö

i	ī
ö	ö

Komi (Molodtsov) (1919)

d	D
ḏ	Ḑ
Ж	<u>Dzh</u>
з	Ž
з	<u>Ḑž</u>

d	d
ḏ	Ḑ
ж	<u>dzh</u>
з	ž
з	<u>Ḑž</u>

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

J	Ǟ
Л (Ль)	Ǻ
Н (Нь)	Ǻ́
Ö	Ǻ̈
Г	Ś
Ү	Ṭ

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

j	Ǟ
л (ль)	Ǻ
н (нь)	Ǻ́
ö	Ǻ̈
г	ś
ү	ṭ

Komi-Permyak (Missionary)

Ö	Ǻ̈
---	----

ö	Ǻ̈
---	----

Komi-Permyak (1938)

-	-
Ö	Ǻ̈

i	Ǻ̄
ö	Ǻ̈

Koryak

Қ	Q
Ң	ṚḠ
-	-

қ	q
ң	Ṛḡ
'	' (apostrophe)

Kumyk (1938)

-	-
---	---

Ъ	" (hard sign)
---	---------------

Kurdish (1946)

Ġ	G'
Ə	Ǻ
Ə	Ǻ́
Ķ	K'
Ö	Ǻ̈
Ŧ	P'
Ṗ	R'
Ṭ	T'
ḥ	H
ḥ	H'
Ç	Ch'
Q (Q)	Q
w	W

ġ (ġ')	g'
ə	Ǻ
ə́ (ə')	Ǻ́
ķ (ķ')	k'
ö	Ǻ̈
ṭ (ṭ')	p'
ṗ (ṗ')	r'
ṭ (ṭ')	t'
ḥ	h
ḥ (ḥ')	h'
ç (ç')	ch'
q (q)	q
w	w

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

- -

Kyrgyz (1940)

Ң Ṅ
 Ө Ö
 У U

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

' ' (apostrophe)

ң ṅ
 ө ö
 у u

Lak (1864)

Ƨ Gh
 Һ H
 Ӏ Kh
 Ӓ Hw
 Ӕ Ĥ
 Ј Ĭ
 Ӗ K̇
 Ә K̈
 Ӛ Q̇
 Ӝ Q
 Ӟ Š
 Ӡ Ṫ
 Ӣ Th
 Ӥ K̂H
 Ӧ Tṡ
 Ө Tš
 Ӫ Čh
 Ӭ Čh
 Ӯ Šh

Ƨ gh
 Һ h
 Ӏ kh
 Ӓ hw
 Ӕ ĥ
 Ј ĭ
 Ӗ k̇
 Ә k̈
 Ӛ q̇
 Ӝ q
 Ӟ š
 Ӡ ṫ
 Ӣ th
 Ӥ k̂h
 Ӧ tṡ
 Ө tš
 Ӫ čh
 Ӭ čh
 Ӯ šh

Lak (1938)

- -
 - -

І ĩ
 Ъ " (hard sign)

Lezgian (1938)

- -
 - -

І ĩ
 Ъ " (hard sign)

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Upper case letters</i>	

Lezgian (Uslar)

Æ	Æ
W	W
Ƶ	Gh
ƶ	Ġh
Ƨ	J
ƹ	ĎZ
h	Ĥ
Ƨ	Kh
Ƨ	Ĥ
J	Ĭ
Ƨ	K
Ƨ	Ķh
Ƨ	Ķ
Ƨ	Q
Ƨ	Ĥ
Ƨ	Ph
Ƨ	Q
Ƨ	Ġh
Ƨ	Ĥ
Ƨ	Th
Ƨ	U
Ƨ	ŤSh
Ƨ	Tš
Ƨ	Ch
Ƨ	Ĉh
Ƨ	Ƨ

æ	æ
w	w
z	gh
ʃ	gh
h	j
z	dz
h	h
h	kh
h	h
j	ĩ
ć	ĸ
ĸ	kh
ĸ	q
ĸ	q
ń	p̄
ŋ	ph
q	q
h	gh
ĸ	t̄
th	th
ú	ú
ŧ	ṭsh
ŧ	t̄s
č	čh
č	čh
,	" (hard sign)

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

Mansi (1937)

-	-	Н'	ṅ
---	---	----	---

Mansi (1958)

-	-	Н	ṅ
---	---	---	---

Mari—Meadow Dialect (Missionary)

Ṯ	Ė	Ṯ	ė
---	---	---	---

Mari—Meadow Dialect (1870s and early Soviet)

Ä	Ǻ	ä	ǻ
Н	ṆḠ	н	ṅ
Ö	Ȯ	ö	ȯ
Ÿ	Ȫ	ÿ	ȫ

Mari—Meadow Dialect (1938)

-	-	Н	ṅ
Ö	Ȯ	ö	ȯ
Ÿ	Ȫ	ÿ	ȫ

Mari—Mountain Dialect (Missionary)

Ṯ	Ė	Ṯ	ė
---	---	---	---

Mari—Mountain Dialect (1870s and early Soviet)

Ä	Ǻ	ä	ǻ
Н	ṆḠ	н	ṅ
Ö	Ȯ	ö	ȯ
Ÿ	Ȫ	ÿ	ȫ
Ы	Ȳ	ы	ȳ

Mari—Mountain Dialect (1938)

Ä	Ǻ	ä	ǻ
Ö	Ȯ	ö	ȯ
Ÿ	Ȫ	ÿ	ȫ
Ы	Ȳ	ы	ȳ

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Upper case letters</i>	

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Lower case letters</i>	

Moldovan (Early and 1924)

-	-	'	' (apostrophe)
---	---	---	----------------

Moldovan (1937)

Ж	J	ж	j
---	---	---	---

This letter was added to the Moldovan alphabet in 1958.

Mongolian (1941-1945)

Ө	Ô	ө	ô
Ү	Û	ү	û

Mordvin—Erzya Dialect (Early missionary)

Ṫō	Ě	Ṫō	ě
----	---	----	---

Mordvin—Erzya Dialect (Later missionary)

Н	ṼḠ	н	ṅ
---	----	---	---

Mordvin—Erzya Dialect (Early Soviet & 1938)

No additional characters.

Mordvin—Moksha Dialect (Missionary)

Æ	Ǻ	æ	ǻ
---	---	---	---

Mordvin—Moksha Dialect (1923)

Ě	Ě	ě	ě
Лк	Lkh	лк	lkh
Н	ṼḠ	н	ṅ
Ӗ	Ӗ	ӓ	ӓ
Рк	Rkh	рк	rkh
Ы	Ү	ы	ү
Ә	Ӧ	ӓ	ӓ

Mordvin—Moksha Dialect (1938)

No additional characters.

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Upper case letters</i>	

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Lower case letters</i>	

Nanai

No additional characters.

Nenets (1937)

-	-	'	' (apostrophe)
---	---	---	----------------

Nenets (1958)

-	-	Һ	ṅ
---	---	---	---

Nogai (1938)

No additional characters.

Ossetic—Digor Dialect (1938)

Æ	Æ	æ	æ
-	-	'	' (apostrophe)
-	-	‘	‘ (ayn)
-	-	Ъ	” (hard sign)

Ossetic—Iron Dialect (1938)

Æ	Æ	æ	æ
-	-	Ъ	” (hard sign)

Note: When used alone, the language name “Ossetic” usually refers to this dialect.

Romani—Bulgaria

Ǻ	Ṛ	Ǻ	Ṛ
---	---	---	---

Romani—U.S.S.R.

Ǻ (F)	Gh	Ǻ (F)	gh
-------	----	-------	----

Sami (Missionary)

-	-	Һ	ṅ
---	---	---	---

Sami (1937)

-	-	Һ'	ṅ
---	---	----	---

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

Selkup (1936)

-	-	'	' (apostrophe)
---	---	---	----------------

Shor (Missionary)

-	-	ÿ	ù
-	-	ö	ó
-	-	ҥ	ṅ
-	-	j	ch

Shor (1927)

-	-	ҥ	ṅ
-	-	ö	ó
-	-	ÿ	ù

Shor (1938)

-	-	ÿ	ù
-	-	ö	ó

Syriac (Modern)

d	D	d	d
ə	Ǻ	ə	ǻ
J	Ǫ	j	ǫ
L	L	l	l
Q	Q	q	q
S	S	s	s
T	Ṭ	t	ṭ
h	Ḥ	h	ḥ

Tabasaran (1938)

-	-	l	ḥ
-	-	ъ	" (hard sign)

Tajik (1940)

F	Gh	f	gh
-	-	й	ī

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Upper case letters</i>	

К	Q
Ү	Ü
Х	Ĥ
Ч	J
-	-

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Lower case letters</i>	

қ	q
ү	ü
х	ĥ
ч	j
ъ	" (hard sign)

Tat

-	-
-	-

l	ĥ
ъ	" (hard sign)

Tatar (1938)

Ə	Ä
Ө	Ö
Ү	Ü
Ж	J
Ң	Ŋ
Һ	Ĥ

ə	ä
ө	ö
ү	ü
ж (ж)	j
ң (ң)	ŋ
һ	ĥ

Tatar—Crimea

No additional characters.

-	-
---	---

ъ	" (hard sign)
---	---------------

Tatar—Kryashen

Ä	Ä
-	-
Ö	Ö
Ү	Ü

ä	ä
Һ	ŋ
ö	ö
ү	ü

Turkmen (1940)

Ж	J
Ң	Ŋ
Ө	Ö
Ү	Ü
Ə	Ä

ж	j
ң	ŋ
ө	ö
ү	ü
ə	ä

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Upper case letters</i>	

Tuvinian

-	-
Ө	Ö
Ү	Ü

<i>Vernacular</i>	<i>Romanization</i>
<i>Lower case letters</i>	

Һ	ḡ
ө	ö
ү	ü

Udekhe

-	-
---	---

'	' (apostrophe)
---	----------------

Udmurt (Missionary)

Ӗ	Ö
---	---

ӧ	ö
---	---

Udmurt (Early Soviet and 1937 alphabets)

Ӗ	J
ӓ	ǦZ
-	-
Ӗ	Ö
ӓ	Ch

Ӗ	j
ӓ	ǧz
ӓ	ĩ
ӧ	ö
ӓ	ch

Uighur (1947)

F	Gh
Ө	Ǻ
Ж	J
Қ	Q
Һ	ḡ
Ө	Ö
Ү	Ü
Һ	H

F	gh
ө	ǻ
ж	j
қ (k)	q
Һ	ḡ
ө	ö
ү	ü
h	h

Uzbek (1940)

F	Gh
Қ	Q
Ў	Ü
Ҳ	H

F	gh
қ (k)	q
ў (y)	ü
ҳ (x)	h

Vernacular *Romanization*
Upper case letters

Vernacular *Romanization*
Lower case letters

Yakut (1819)

No additional characters.

Yakut (1851 Böhntlingk)

Ä	É	ä	é
Ö	O	ö	ó
Ÿ	Ü	ÿ	ù
Б	Gh	ḡ	gh
Ң	ṂḠ	ḡ (ḡ)	ṅ
Ү	Ḍ	ṽ	ḍ
Ҥ	Ḥ	ḥ (ḥ')	ḥ
Ј	Ї	ј	ï
Ҕ	ṂṆ	ṭ	ṁ
L	L	l	l
-	-	h	h
Ä, etc.	AA, etc.	ā, etc.	aa, etc.

Yakut (1939)

Б	Gh	ḡ	gh
Ң	ṂḠ	ḡ	ṅ
Ө	Ö	ө	ö
Һ	Ḥ	h	ḥ
Ү	Ü	ү	ù

Yuit

Г'	Gh	г'	gh
К'	Q	к'	q
Л'	Љ	л'	í
Н'	ṂḠ	н'	ṅ
Х'	Ḥ	х'	ḥ
Ү	W	ү	w